
TAIWAN CONNECTION
Taiwan Connection 2019 音樂節
MidSummer Concerts
仲夏·樂 TC室內樂團巡演
TC Chamber Orchestra Concerts

TAIWAN CONNECTION

MidSummer Concerts

仲夏·樂
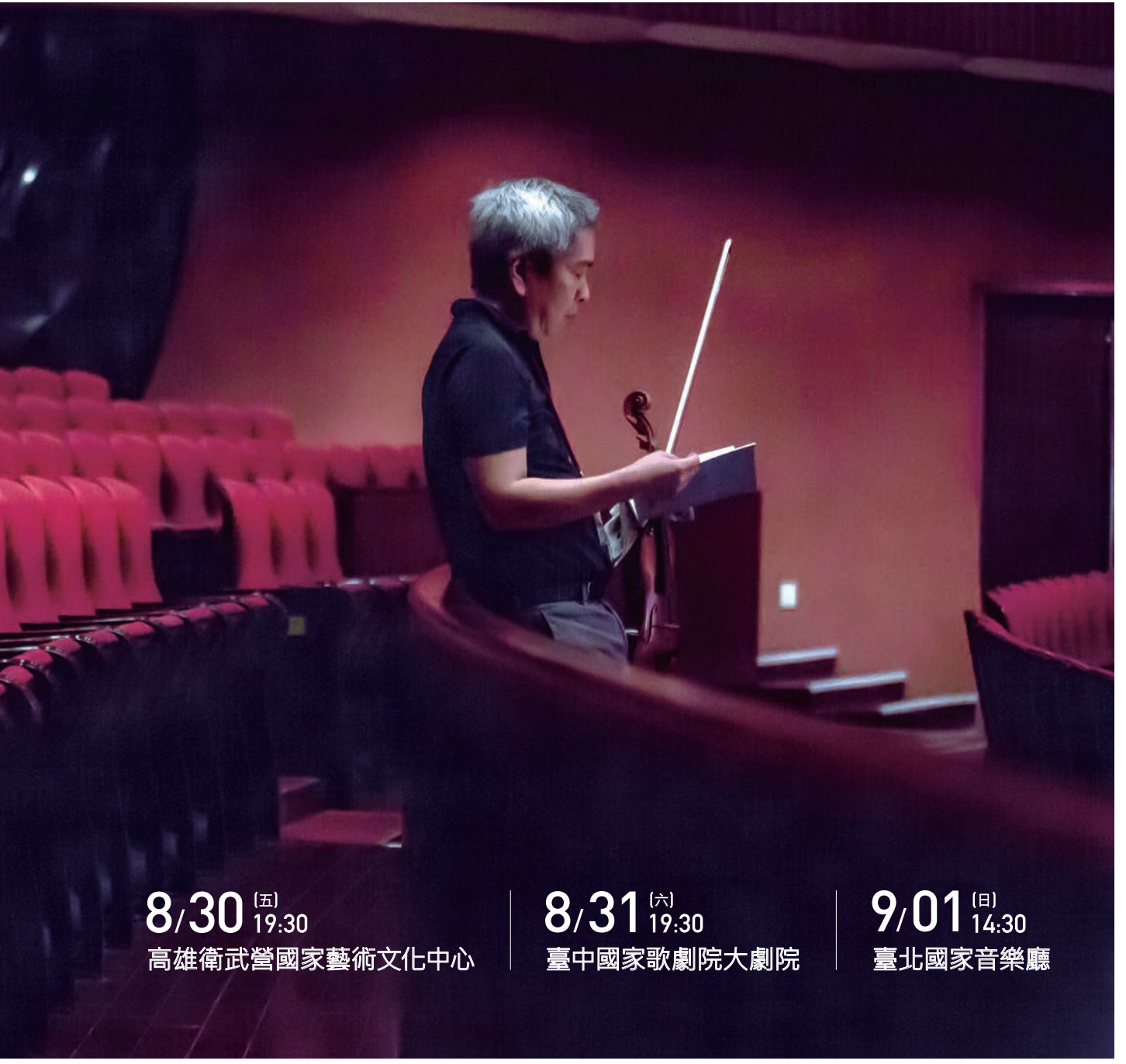
主辦單位 | 協力團隊 | 協辦單位 | 誠品生活 the edite spectrum 台北・場地夥伴 | 國家兩廳院 National Theater & Concert Hall 台中・協辦單位 | 臺中國家歌劇院 National Taichung Theater

高雄・協辦單位 | 衛武營 國家藝術文化中心 WEI-WU-YING 指定航空 | EVA AIR 長榮航空 指定住宿 | 台北・Hilton 高雄・翰品酒店 高雄 CHATEAU DE CHINE KAOHSIUNG 感謝 | 藝術無限有事



TC室內樂團巡演

TC Chamber Orchestra Concerts



8/30 (五) 19:30
高雄衛武營國家藝術文化中心

8/31 (六) 19:30
臺中國家歌劇院大劇院

9/01 (日) 14:30
臺北國家音樂廳

藝企合作 共創價值

TC 從一年一度的音樂會，到現在可以兵分多路（TC 音樂家成立的小團），並到偏鄉學校或企業推廣古典音樂，不僅為聽眾縮短了地理上的距離，也縮短了心理上與古典音樂的距離，也讓音樂家大大拉近與聽眾的距離。

TC 樂友成立三年來，除了一口氣承諾連續多年支持的企業家和企業之外，每年也有新的樂友加入，愈來愈有活力。企業在支持音樂家的同時，也是讓企業變成了幸福企業——不論是補助部分購買音樂會票券的金額，或是讓員工在公司裡就能聽到小團的現場演奏，還能與音樂家對話，讓企業員工能藉由藝文來提升其幸福指數，最終成為幸福企業。

我在近九年前（2011 年）接任國藝會董事長，在我上任後，積極致力於開創藝術與企業合作的新局，當年就是希望能建置一個有效的藝企合作平台，促成藝術與企業合作共榮的局面，進而打造藝文生態生生不息的新機制。我也期待，企業界未來能積極參與更多藝文活動，同時將企業福委會每年預算中的一定比例投入藝文消費，讓藝文消費成為員工消費的項目，由企業率先做起，對於促進企業員工的幸福指數定能有所幫助。且如果能藉由企業的藝文消費來協助拓展市場，相信對於活絡藝文市場也將有所幫助，讓企業界與藝文界一同來「共創價值」。

如同我所推動的【王道】——「創造價值、利益平衡、永續經營」的理念，我也期待藉由藝企合作攜手共創價值，並讓參與的音樂家、企業、企業員工、藝文消費市場等等利害相關者都利益平衡，進而建立起一個生生不息的藝文新生態。

謝謝所有參與 TC 的企業家和企業。謝謝乃元和 TC 音樂家。謝謝聽眾！

TC 樂友會會長 施振榮

Taiwan Connection 總監的話

每年 TC 一期一會，從整理總譜、分譜開始，總會問自己，從樂譜中，可看到過去忽略的細節？在以樂會友這過程中，可學到什麼？布拉姆斯的第二號交響曲是在充滿湖光山色的 Pörtschach 完成。因為他的旋律，我跟著他回到 1877 年夏天，從實景實物，藍天綠蔭，走向音樂哲人的內心世界。

TC 過去多半邀請外籍音樂家參與室內樂，今年我們邀請更多國際級音樂家參與樂團演出，就怕 TC 年復一年，流於安逸。希望這麼做，給 TC 帶來更大的衝擊與火花。其中包括洛杉磯愛樂法國號首席 Andrew Bain、瑞典長笛大師 Göran Marcusson、多年好友耶魯大學大提琴教授 Ole Akahoshi（他師承兩位大提琴大師，Starker 和 Parisot，而這兩位大師亦是我學琴過程極為敬重的前輩。）另外，這次前國家交響樂團首席李宜錦（現為國立臺北藝術大學專任副教授）也將客席第二提琴首席。年輕一輩的音樂家更是人才輩出，除了傑出的魏靖儀、還有在芝加哥交響樂團的中提琴手郭威廷，和費城交響樂團的小提琴手陳雨婷等等。

今年的曲目從莫札特的嬉遊曲、孟德爾頌 E 小調小提琴協奏曲到布拉姆斯的第二號交響曲。音樂彷彿從年少嬉遊，漸漸邁入見山還是山、見水還是水的中年。

當人年過中年，長期教授課程，也許很多人會在不斷給予的過程中，掏盡心力。但其實面對資質高低迥異的學生，我們依然在學習。因為學習，知道自己所知不足，因為不足，才能再像小孩一樣，如海綿式的吸取新知。

最近 Parisot 大師過世，想到過去敬重的大音樂家們皆有用不盡的好奇心，不斷鑽研的赤子童心。也許如此，總能讓人感覺他們飽學中的謙虛。

期待與 TC 音樂家，2019 TC 音樂節，讓我們上學去！

Taiwan Connection 音樂總監 胡乃元

蛻變的開始

Taiwan Connection 從 2004 年成立至今，十五年來，有如歷經一場漫長的蛻變過程。

乃元當年回臺，在內心默許了一個願望，要重新喚起音樂家的初心，在大家共同詮釋下，把最好的音樂呈現出來。於是他透過自己的人脈，邀請源自於臺灣、而發展於海外的臺灣音樂家，及一些特別邀請的國際音樂家，來臺共同切磋，希望對音樂做一個全新的詮釋，於是 Taiwan Connection 就此成立。

這十五年來，他從原來只是少數人的室內樂，一路擴展到五十多人的交響樂編制，以完全無指揮的方式，顛覆臺灣由指揮主導音樂的詮釋，改由大家互相參與、共同詮釋，不但在臺灣產出很大的影響，同時也創造了一種新的演奏風格。

我深深了解乃元並不是否定指揮存在的必要性，而是當演奏家從跟隨指揮，轉換為自我主導的時候，突然之間這種「共創音樂」的新角色，強迫著大家必須細心傾聽，精準詮釋，在一呼一吸之間，完全融為一體，讓演奏家化被動為主動，不再分前排與後排，每一個演奏家都一樣重要。這種感覺，對觀眾是一種全新的體驗，對於參與的演奏者，卻是更大的感動！

一路伴護 TC，我尤其感動的是，在這個強調「輕薄短小」、古典音樂漸漸式微的時代，乃元帶著大家走下舞臺，轉身成為音樂的傳教士，這幾年組合了「森。木管三重奏」、「藝心弦樂四重奏」及「指舞弦樂四重奏」等幾個小團，走到偏鄉學校、深入企業，開始以行動介紹古典音樂，讓它不再是遙不可及的小眾市場。最後還發動企業家，以 CSR 的角度，主動邀請偏鄉的小朋友，從交通到門票，贊助他們邁入音樂廳，欣賞 TC 的演出，這對偏鄉小朋友來說是一生難得的體驗。此外，乃元也把臺灣的優秀青年音樂家，帶到義大利等國際音樂節活動，真正讓 TC 成為影響臺灣音樂文化素養的推動者。

今年 TC 除了到臺中國家歌劇院及國家音樂廳演出之外，更首度在新落成的高雄衛武營國家藝術文化中心音樂廳登場。這次並特別邀集多位國際客席首席名家於臺灣合作演奏，相信今年的夏天，臺灣音樂的天空，將是盛況可期。

在此我要特別感謝 TC 樂友會施振榮會長，邱再興、洪敏弘副會長，還有所有董事及樂友會的支持，在你們共同努力之下，今年票房反應非常熱烈，對乃元及所有音樂家這些年來的付出，等於給了最大的肯定與回饋。

期待蛻變中的 TC，由臺灣出發，也走向國際。

公益平台文化基金會 董事長 施振榮

得來不易的幸福

一年又來到盛夏最飽耳福的時刻，聆聽乃元和 Taiwan Connection 嚴絲合縫的表演真是人生至大的幸福！

孟德爾頌的 E 小調小提琴協奏曲是世界最流行的小提琴協奏曲之一，旋律明亮甜美，飽滿幸福，從 19 世紀末到現在，經過無數頂尖小提琴大師的演繹，觸動了萬千觀眾的心弦，讓我們更加期待今天乃元和 TC 的詮釋。

從小就展現非凡音樂才華的乃元，11 歲即赴美深造，受的雖然是西方教育，但內心深處始終是個台灣囡子，總想為臺灣做些什麼。2004 年因緣際會成立 Taiwan Connection，從室內樂出發，每年集結海內外臺灣出身音樂家和客席藝術家同台飆樂，並以各種方式近距離與各地觀眾互動，後來擴大成室內管弦樂團的編制，十多年來帶動臺灣另類室內樂風潮，儼然造就了一種特殊的音樂欣賞文化。能成就這些需要眾人的支持以及乃元的努力，是幸運，也是非常辛苦的。

TC 二年前復出後，乃元依然需要每一年敲定不同的伙伴，重新互相熟悉、排練磨合。感謝嚴長壽先生「公益平臺文化基金會」團隊的行政支援，以及 TC「樂友會」的鼎力協贊，我們今天才能圓滿這場幸福的聚會——坐在國家表演藝術中心北中南三大頂級場館裡聆賞幸運的室內樂團演奏幸福的 E 小調。

讓我們支持 TC 的永續經營，呼朋引伴齊來捧場，延續台上台下融會一體的幸福與感動，將這個難能可貴的「幸福文化」傳承下去！

辜公亮文教基金會執行長 辜懷眸



曲目

莫札特：D 大調嬉遊曲，作品 K. 136
Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in D Major, K. 136

快板	①	Allegro
行板	②	Andante
急板	③	Presto

孟德爾頌：E 小調小提琴協奏曲，作品第 64 號
Felix Mendelssohn: Violin Concerto in E Minor, Op. 64

非常熱情的快板	①	Allegro molto appassionato
行板	②	Andante
不太過分的稍快板—非常活潑的快板	③	Allegretto non troppo–Allegro molto vivace

小提琴獨奏：胡乃元　Nai-Yuan Hu, violin

中場休息 Intermission

布拉姆斯：D 大調第二號交響曲，作品第 73 號
Johannes Brahms: Symphony No. 2 in D Major, Op. 73

不過份的快板	①	Allegro non troppo
不過份的慢板	②	Adagio non troppo
優雅的稍快板（近似小行板）——不很急的快板	③	Allegretto grazioso (Quasi andantino)–Presto ma non assai
有精神的快板	④	Allegro con spirito

樂曲解說

蔡永凱｜東海大學音樂系專案助理教授

莫札特：D 大調嬉遊曲，作品 K. 136

Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in D Major, K. 136

雖然現今在古典音樂中常見的樂種，如奏鳴曲、交響曲或弦樂四重奏等，都奠基於古典時期。但是現今的音樂史分類、係經過長時間的統計與挑選，如果我們重新回到當代，可以發現作曲家們對於各類標題、樂種的歸屬，常常相當自由、任意，一方面導致對作品理解上的困難，但也因此製造了許多創意演出的可能性。例如莫札特的「薩爾茲堡交響曲」系列，在樂譜上卻標著「嬉遊曲」，而現今則不只弦樂團、亦成為弦樂四重奏曲目演奏。所謂「嬉遊曲」，在古典時期泛指任何一種小型的合奏曲目，主要在宴會中演出，編制通常混雜弦樂與管樂、樂章數目通常超過五個。而莫札特這一套曲目，雖然名為「嬉遊曲」，但卻僅為弦樂所作，且皆只具有三樂章，與他其他的嬉遊曲也不盡相同。最合理的解釋，應是 1772 年左右，16 歲的莫札特計畫帶著歌劇創作《路齊歐 · 席拉》(*Lucio Silla*) 再次造訪義大利。受北義流行之三樂章管弦樂作品啟發，因此創作這部作品，並將其以奧國習慣稱為「嬉遊曲」。

這部 D 大調嬉遊曲，為此一系列最受歡迎者，充滿莫札特早期的樸實，卻又不乏細節上的巧思。第一樂章以下行旋律為主題；第二樂章轉至 G 大調；第三樂章為急板，主題亦回應第一樂章的下行旋律，並在第二段開端以聲部模仿增添對位趣味。

孟德爾頌：E 小調小提琴協奏曲，作品第 64 號
Felix Mendelssohn: Violin Concerto in E Minor, Op. 64

孟德爾頌在十九世紀上半葉德國地區的音樂發展，佔有相當關鍵、多元的地位。他以天才兒童姿態出身，至 1830 後，以作曲家、指揮家、鋼琴家乃至管風琴家等身份活躍於樂壇。他在創作上相當早慧，未及十八歲就完成多首大型作品，其中亦呈現出多樣的影響，包括巴哈的半音對位、莫札特的優雅形式，與貝多芬和韋伯的戲劇張力，融合了古典與浪漫，成為他的標誌。

1835 年，孟德爾頌獲聘為萊比錫布商大廈樂團的首席指揮，他任命兒時玩伴大衛 (Ferdinand David) 為樂團首席。為了紀念兩人於公於私的情感，他在 1838 年向大衛表示：「我應該為下個冬天樂季，寫一部小提琴協奏曲給你。一段 e 小調的音樂佇立在我的腦海裡，它的開頭讓我無法擱下不管。」對孟德爾頌來說相當不尋常的是，這部作品竟然拖了六年才完成。但即使在這段時間裡，孟德爾頌經歷著指揮職位上的挑戰，他與大衛仍頻繁討論這部作品的演奏細節，直到 1844 年 9 月 16 日定稿，作曲家還是持續修改。這部協奏曲最終於 1845 年 3 月 13 日在萊比錫首演，大衛理所當然成為主奏者，可惜孟德爾頌因病無法上台，改由當時向孟德爾頌就教的丹麥作曲家賈德 (Niels Gade) 代打。首演獲得成功，成為最偉大的小提琴協奏曲之一。

這部作品由於雅緻怡人、技巧適中，至今常被簡化為青年小提琴家的基本曲目。然而就作曲手法來看，其實具有許多創新之處。首先，第一樂章開頭省略了古典時期協奏曲慣用的樂團呈示；相反地在簡短的前奏之後，小提琴主奏即以第一主題出現，隨後開始華麗的獨奏。此外，一般的協奏曲第一樂章之裝飾樂段，通常出現在再現部後方，即樂曲即將結束前；但孟德爾頌將本樂章的裝飾樂段置放在發展部與再現部間。不只如此，以往的裝飾樂段常由小提琴家自行創作、甚至即興演出，就連樂團指揮也不見得能夠預知當天裝飾樂段的內容。因此，主奏者常在結束前以長震音為暗號，提醒樂團接續。然而在孟德爾頌這部作品中，裝飾樂段尾端出現小提琴炫技常用的琶音，在琶音還未歇止，樂團已再現第一主題，主奏小提琴逐漸轉化為伴奏。這不僅讓裝飾樂段也成為作曲家所掌握的部分，它也活化了主奏與樂團間的互動關係。

第一樂章結束後，由低音管的長音連結至抒情的行板第二樂章。第三樂章的開始處，作曲家還譜寫了一段小調的段落、猶如回憶起第一樂章，內容卻不盡相同。直到號角響起，第三樂章的主體，即跳躍、活潑的大調旋律才出現。上述創意，讓整部作品串連起一個一致、卻又不單調重複的整體，亦體現孟德爾頌在傳統中的創新精神。

布拉姆斯：D 大調第二號交響曲，作品第 73 號

Johannes Brahms: Symphony No. 2 in D Major, Op. 73

布拉姆斯是十九世紀晚期德奧地區最具有影響力的作曲家之一。他承繼了貝多芬之管弦樂與室內樂作品的恢弘篇幅與嚴密邏輯；在抒情性上得到舒伯特與舒曼的真傳；至於對於文藝復興與巴洛克合唱作品的潛心研究，造就他作品裡豐富的對位織體。最特殊的是，他自己在年少時期時常受委託改編通俗音樂，造就出畢生對於德奧地區民俗歌舞的熱愛。這幾樣元素，在布拉姆斯的作品，菁英／通俗、熱情／嚴謹巧妙結合。他仍在世時就已經獲得相當高的尊崇，特別是他的交響曲，成為十九世紀末少數不倚賴標題音樂，卻又能走出貝多芬陰影的經典。

1853 年，年僅廿歲的布拉姆斯，就在《新音樂雜誌》上被舒曼預告為德奧音樂日後的「新道路」。舒曼當時所依據的，是布拉姆斯青年時期所創作的鋼琴奏鳴曲，雖為獨奏，但卻氣勢磅礴，有如「罩上紗的交響曲」。但布拉姆斯真正的交響曲之路，卻並非一帆風順。他在第一號交響曲完成之前，曾經有過數部原先想構思為交響曲的作品：第一號小夜曲、第二號小夜曲、第一號鋼琴協奏曲、《海頓主題變奏》等，並已經藉由《德意志安魂曲》成為維也納最受歡迎的作曲家。但直到 1876 年，年逾四十的布拉姆斯才完成第一號交響曲。這部作品其嚴密的作曲手法中，充滿了對於貝多芬交響曲典範的回應，因此被當時的知名指揮家畢羅譽為「貝多芬第十號交響曲」、他也把布拉姆斯與巴哈、貝多芬並稱為「3B」，有如德奧音樂的唯一傳人。

或許是因為第一號交響曲的成功，讓布拉姆斯在交響曲的寫作上不再有這麼強烈的得失心。相對於前一號近十五年的苦心孤詣，第二號交響曲則是在第一號交響曲首演後隔年年底就與世人見面。1877 年的夏天，布拉姆斯至奧地利南境的韋爾特湖畔珀查赫 (Pörtschach am Wörthersee)，九月時他再前往德國巴登 · 巴登旁的利希登塔爾 (Lichtenthal) 探望摯友克拉拉 · 舒曼。在這段時間裡，他迅速地完成新交響曲的第一樂章，並起草其餘樂章，在十月時總譜已然完成。布拉姆斯向來甚少直接討論創作的緣起或作品特色。但對於這部新作，他還特地在首演前寫信給友人們說：「1 月 10 日，我在萊比錫將推出一部新的交響曲。終於你來對了時間（非常棒的預演）。你還沒聽過世間的苦痛，非常 f 小調。」他在寫給出版商辛姆若克裡的信件甚至寫道：「這裡的樂團帶著狂喜練習、演奏、並且誇獎我，都是我從來沒經歷過的！但是您必須在出版譜上加上一道訃聞的黑框，一看就能顯露它的憂鬱。」

乍聽第二號交響曲，不難將其與第一號交響曲互相對照。例如第二號交響曲首樂章，由低音聲部開啟的四音音型，使人聯想起第一號交響曲終樂章的主題。而整體來說，第一號交響曲象徵由黑暗到光明的奮力爭鬥，到第二

號交響曲則像是以抒情與愉悅得到圓滿的成果。然而，又因為作曲家多次指出作品的「苦痛」、「憂鬱」，也促使聽眾們試圖更深地挖掘出這部作品，想要一探作曲家話語的真假。

第一樂章使用奏鳴曲式。第一樂章的第一主題為「雙主題」，包括由大提琴、低音提琴演奏的低音音型加上法國號、木管演奏的歌唱旋律。高低音域的兩個旋律，在樂章一開始就拉出遼闊的視野。這個低音音型隨後加快成為一段猶如新創的八分音符流暢旋律，由第一小提琴演奏，展現出布拉姆斯結合邏輯性與抒情性的特長。樂章的第二主題雖然位在升 F 小調上，但其句型與語氣，卻極似作曲家著名的《搖籃曲》(*Wiegenlied*)。這首 1868 年創作的藝術歌曲，是作曲家為女性友人琺柏 (Bertha Faber) 之第二個兒子誕生所作。她也是布拉姆斯年輕時曾愛戀過的對象。因此，《搖籃曲》所祝福的不僅是剛誕生的小生命，也可能是那位無緣的情人。在引用時，布拉姆斯安排中提琴與大提琴演奏沾染小調色彩《搖籃曲》旋律，在甜美中帶有一絲惆悵。本樂章發展部由五個段落組成，各有重點：第一段變化第一主題；第二段為第一主題之小賦格；第三段聚焦在第一主題；第四段是取自呈示部裡由第一主題變化出的小提琴旋律；第五段則第一主題鋪陳，最後領回再現部。樂章的尾聲也匠心獨運，他不僅補償在呈示部出現，卻未被再現的輕巧、俏皮斷奏；尾聲的木管旋律，還引用了另一首藝術歌曲《在春天裡多麼可愛地愛著》(*Es liebt sich so lieblich im Lenze*)。這首與第二號交響曲創作於同一年的歌曲，詩文裡講述著牧羊女對騎士的愛慕，隨著馬蹄聲遠去，她的期待成空，消失在無垠的晴空裡。在恬靜的氣氛裡，流露出淡淡的哀傷。或許這也能解釋，布拉姆斯為何一再對友人們強調這部作品表象下所暗藏的苦痛與憂鬱。

第二樂章一開始由大提琴呈示第一主題，緩慢而迴繞，彷彿還遺留著第一樂章的悵惘。但到第二主題，由高音木管擔綱，情緒已然轉為甜美、空靈。在發展部，第一樂章的低音音型也藉由倍低音號悄然帶入，建立前後兩樂章間的關連。

第三樂章分成五大段落，按素材呈 ABABA 配置：第一段為高雅的連德勒舞曲；第二段加快為急板，弦樂部分為連德勒舞曲的變奏；第三段回到第一段般的風格；第四段為急板，但卻是 3/8；第五段慢慢返回樂章開始的氣氛。

第四樂章亦為奏鳴曲式。第一主題的特殊之處，不僅是經由弦樂齊奏帶出。八小節的長度裡，包括第一樂章的低音音型，中段的下行跳進，都在樂章中被獨立使用。樂章的第二主題也以弦樂聲響為主，但音域較低，作曲家特別指示要「寬廣」地演奏。發展部以第一主題各單元為主。再現部與呈示部形似，並將第二主題延伸至尾聲，將弦樂聲響擴充至樂團全體，特別是銅管的加入，在減值中華麗地堆疊至壯盛的高峰，如同勝利的進行曲。布拉姆斯是否因而走出個人情感的陰霾，我們無從得知。可以確定的是，第二號交響曲在維也納首演後，至今都是作曲家交響曲中最常被演出者，在古典與浪漫、理性與感性之間，都達到最高的平衡。





演出人員

Taiwan Connection 音樂總監

胡乃元

小提琴家胡乃元，自贏得 1985 年比利時伊莉莎白女王國際音樂大賽首獎後，就經常在世界級的音樂廳演出。

BBC 音樂雜誌對他演奏的出神入化，曾描述「來自臺灣的小提琴家胡乃元，是一位全方位的演奏者，他怡然自得的演奏技巧，對音樂富有才智的詮釋，毫不猶疑的神韻與活力，使他能與今日絃樂界的大師們並列。」

胡乃元曾受邀和許多知名樂團一起演出，如倫敦皇家愛樂交響樂團、多倫多交響樂團、西雅圖交響樂團、荷蘭羅特丹愛樂交響樂團、比利時 Liège 愛樂、法國 Lille 國家交響樂團、以色列海法交響樂團、奧匈海頓室內樂團、東京愛樂、東京大都會交響樂團、東京交響樂團、臺灣國家交響樂團、臺北市立交響樂團、中國愛樂、廣州交響樂團及香港愛樂樂團等。他和比利時國家交響樂團一起巡迴德國演出，包括慕尼黑、漢諾瓦及 Dortmund 等大城。他所合作過的指揮無數，如 George Cleve、Adam Fischer、Leon Fleisher、Günther Herbig、林望傑、呂紹嘉、Jean Bernard Pommier、Gerard Schwarz、Maxim Shostakovich、Hubert Soudant、Johannes Wildner 和余隆等。

胡乃元的獨奏會遍及世界各重要的音樂廳，其中包括紐約的 Avery Fisher Hall（現改名為 David Geffen Hall）、Alice Tully Hall、Weill Recital Hall、巴黎的 Cité de la Musique、倫敦的 Purcell Room、東京的 Suntory Hall 等。1987 年，他擔任國家音樂廳開幕獨奏。胡乃元常出現在不同的音樂節，例如美國的 Mostly Mozart、Marlboro、Grand Teton、西雅圖和 Newport 和義大利的 Casalmaggiore 等。胡乃元長年來致力於室內樂的演出與推廣，1999 年，他參加北京音樂節，和音樂家傅聰、阿格麗希及米夏麥斯基一起演出室內樂，也曾參與紐約林肯中心室內樂協會及布魯克林的 Bargemusic 音樂會系列。

2004 年胡乃元集合一群優秀海內外臺灣音樂家成立 Taiwan Connection，並擔任音樂總監。每年舉辦以室內樂為主的音樂節，其目的是在臺灣各地推廣古典音樂，讓鮮少進入音樂廳的民眾也有機會接觸。2007 年成立專屬的 TC 弦樂團投入音樂節演出，兩年之後，擴大編制加入管樂，成為 TC 室內樂團。該



樂團自成立以來，儼然成為習樂者的烏托邦。胡乃元以不設指揮的室內樂形式，強調 TC 精神是一群相信音樂，仍在追求音樂語彙，集結智慧的每一個團員。該團曾獲表演藝術雜誌分別於 2008 及 2011 年高度好評。尤其 2010 年音樂節中成功演出貝多芬《英雄》交響曲後，更於表演藝術雜誌引爆話題，從極致令人血脈賁張的樂團演出，探討何謂 TC 精神。

胡乃元和指揮 Gerard Schwarz 及西雅圖交響樂團錄製的 Goldmark 協奏曲和布魯赫的第二號小提琴協奏曲（由國際 Delos 公司發行），獲 Gramophone 樂評家之選，薦選為值得收藏的版本，同時也獲企鵝指南三星帶花的最高榮譽，另 BBC 音樂雜誌、倫敦 Times 及華盛頓郵報亦大力推薦。另外，他也和美國 Koch 及臺灣上揚合作。

除了演出之外，胡乃元也多次受邀國際大賽評審，其中包括執牛耳的比利時伊莉莎白女王國際音樂和韓國首爾國際小提琴比賽。

出生在臺灣，胡乃元五歲開始學小提琴，師事蘇德潛、李淑德、吉永禎三、柯尼希、陳秋盛。八歲就參與中華民國訪菲兒童交響樂團並擔任獨奏。1972 年，他到美國繼續深造，師事 Broadus Erle 及 Joseph Silverstein。他進印第安納大學就讀時，跟隨小提琴名師 Josef Gingold 習琴，畢業後成為 Gingold 的助理。胡乃元和他的妻子黃千洵目前定居紐約。

TAIWAN CONNECTION

Taiwan Connection 由嚴長壽與旅美小提琴家胡乃元共同發起，並由胡乃元擔任音樂總監。自 2004 年成立以來，TC 的音樂家們從國家音樂殿堂步入各個偏鄉小鎮；每年的 TC 音樂節堪稱是臺灣年底最盛大的音樂饗宴。所到之處都獲得相當熱烈的迴響。

2014 年，胡乃元暫時為 Taiwan Connection 畫下休止符，經過數年的沈潛與蓄勢，TC 將以「讓音樂深入世界各個角落」為願景，再度以樂會友，演繹嶄新樂章。

2017 年 TC 復出展演「復刻・經典—莫札特 Vs 德弗札克」，分別於臺中國家歌劇院、臺北國家音樂廳及中國大陸六個城市巡演 8 場；同時舉辦大師班以推廣音樂教育。



2017秋季開始著力於音樂推廣系列。2018~19以TC音樂家自組的三小團「森。木管三重奏」、「藝心弦樂四重奏」及「指舞弦樂四重奏」至偏鄉學校、醫院、企業單位演出。並由雙簧管首席謝宛臻針對今年演出主題做學童版導聆，並邀請偏鄉學校學生回到音樂廳欣賞TC樂團演出。

2018則以「田園」在臺灣作為巡演主軸，繼貝多芬3、5、7號交響曲，挑戰第6號「田園」交響曲，並首次舉辦第一屆TC國際室內樂系列，邀請國際音樂家Marc Danel、Paul Neubauer、Keith Robinson、Sung-Won Yang、李捷琦，並與新銳音樂家魏靖儀、林一忻、蔡士賢、蘇哲弘、韓筠及TC大提琴首席高炳坤同台演出。除演出外，並舉辦講座、大師班等。



攝影／王永年



客席首席

Ole Akahoshi

大提琴家 Ole Akahoshi 在歐亞美各地皆有他的演奏足跡，其中包括林肯中心的費雪音樂廳 (Avery Fisher Hall)、西雅圖貝納羅亞音樂廳（Benaroya Hall）、卡內基廳、維也納金色大廳、柏林愛樂廳、東京三得利音樂廳、首爾藝術中心、北京國家大劇院、上海音樂廳、臺北國家音樂廳等。曾獲得無數國際大賽的肯定，並為紐約 Charlotte White's Salon de Virtuosi 得獎者。 Akahoshi 合作的音樂家包括 Aldo Parisot、Janos Starker、Leon Fleisher、Claude Frank、Gil Shaham、今井信子、林昭亮、張莎拉、 胡乃元、王健等國際知名音樂家。並於各大音樂節，包括亞斯本音樂節、紐約夏日音樂節演出及教學。並經常於美國、中國、韓國、巴西教授大師班。此外，他亦常擔任各大國際比賽評審。Akahoshi 師從 Parisot 及 Starker，現任教於曼哈頓音樂院、耶魯大學、波士頓隆基音樂學院；並任 Sejong Soloists 大提琴首席。最近發行的錄音為與 Gil Shaham 合作之室內樂專輯。

客席首席

Göran Marcusson

瑞典長笛家 Göran Marcusson 在他全心致力於從事音樂之前，曾為砌磚工作者以及電車司機。1992 年， Marcusson 於瑞典哥德堡音樂院取得獨奏家文憑。1998 年，他於哥德堡詹姆斯・高威（James Galway）的大師班中被大師邀請至瑞士於其課程中進修，並同時獲得獎學金及 Waterford Crystal 贊助的手工水晶長笛。在高威於斯堪地那維亞半島巡演時，Marcusson 被大師邀請至電視節目中以白金笛、金笛、銀笛、水晶笛與大師共同演出二重奏。這樣的師生情誼讓 Marcusson 在專業上有重大突破，並進而讓他獲得許多國際大賽獎項、錄製演奏專輯及至世界各地演出。Marcusson 曾於倫敦交響樂團、芬蘭廣播交響樂團、哥德堡交響樂團擔任首席長笛；並於倫敦威格摩爾音樂廳、紐約卡內基廳舉行獨奏會。現今 Marcusson 為哥德堡管樂團團員，並於 2019 年於美國各地巡迴演出。



客席首席

依田晃宣

出生於東京，依田晃宣自幼學習小提琴並從十二歲起開始學習低音管。畢業於東京藝術大學音樂系。畢業之時，獲選演出山葉木管樂器首演音樂會。依田曾於國際知名樂團、音樂節演出，其中包括小澤征爾松本音樂節、宮崎國際音樂節、日本別府音樂節「阿格麗希的會面」、水戶室內管弦樂團、東京歌劇城、臺東阿米斯音樂節、阿爾及爾交響音樂節、梵蒂岡國際宗教音樂暨羅馬藝術節、ISCM 音樂新文化國際音樂節、羅斯托波維奇國際音樂節。依田於日本各主要樂團擔任客席低音管首席，並為藝大愛樂管弦樂團、橫濱小交響樂團、楓低音管重奏團（Bassoon ensemble Maple's）及日本東風合奏團（Ensemble Kochi）之成員。身為一位音樂教育者，依田晃宣亦任教於東京藝術大學。



客席首席

Andrew Bain

出生於澳洲。Andrew Bain 曾於墨爾本交響、昆士蘭交響、慕尼黑交響以及澳洲歌劇院樂團擔任首席法國號。2001年，在杜達美（Gustavo Dudamel）任命下至洛杉磯愛樂擔任首席法國號，並經常以獨奏家身分與樂團共同演出。此外，並曾與墨爾本、昆士蘭、柏林交響等樂團合作擔任獨奏演出。2015 年，Bain 與好萊塢室內樂團世界首演布萊德 · 渥納爾（Brad Warnaar）法國號協奏曲。身為一位室內樂演奏家，Bain 熱愛發掘法國號在各種形式室內樂的可能性，他定期於洛杉磯愛樂室內樂系列音樂會演出、並為洛杉磯愛樂木管五重奏的創團成員。同時，Bain 亦是一位法國號教育者，任教於柯爾本音樂院，並於亞斯本音樂節、澳洲國家音樂學院以及美國、歐洲、澳洲教授大師班。另外，除了在音樂舞台上，Bain 亦在電影《星際大戰七部曲：原力覺醒》、《星際大戰八部曲：最後的絕地武士》中有精湛的錄音演出。





TC 2019 CHAMBER ORCHESTRA

★客席首席　◎聲部首席　○莫札特嬉遊曲聲部首席

音樂總監

小提琴獨奏

胡乃元

第一小提琴

◎薛志璋
○魏靖儀
蔡耿銘
林士凱
李思緯
胡宸瑞
范翔硯
蔡侑霖
王康恬

第二小提琴

◎李宜錦
○陳雨婷
林佳霖
林子平
張善昕
張湲雯
顏毓恒
向余崑

中提琴

◎黃鴻偉
○郭威廷
許哲惠
蔡秉璋
林暰翰
林倢伃

大提琴

★Ole Akahoshi
◎高炳坤
○柯容軒
陳世霖
侯柔安
韓　筠

低音提琴

◎邱苡軒
Hans Kunstovny
Andrew Sommer
Naomi Shaham

長笛

★Göran Marcusson
蕭雅心

雙簧管

◎謝宛臻
聶羽萱

單簧管

◎賴俊諺
劉凱妮

低音管

★依田晃宣
簡恩義

法國號

★Andrew Bain
◎陳彥豪
王婉如
劉品均

小號

◎鄒儒吉
鄭　愷

長號

◎李昆穎
鄭詔駿
彭曉昀

低音號

Francesco Porta

定音鼓

◎Sebastian Efler


薛志璋


魏靖儀


林佳霖


林子平


張善昕


張漫雯


蔡耿銘


林士凱


李思緯


顏毓恒


向余崑


胡宸瑞


范翔硯


李宜錦


陳雨婷


蔡侑霖


王康恬


黃鴻偉


郭威廷


許哲惠


蔡秉璋


林暻翰


林倢伃


陳世霖


高炳坤


邱苡軒


柯容軒


侯柔安


韓筠


Hans Kunstovny


Andrew Sommer


Naomi Shaham


蕭雅心


謝宛臻


王婉如


劉品均


陳彥豪


劉凱妮


聶羽萱


簡恩義

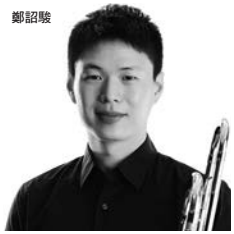

賴俊諺


鄒儒吉


鄭愷


Sebastian Efler


李昆穎


鄭詔駿


彭曉昀


Francesco Porta







TC MUSIC PROMOTION PLAN

TC 音樂推廣計畫

古典音樂和音樂家究竟對於現代社會有什麼意義？ TC 的音樂家們期許自己為觀眾找到一條古典音樂的聆賞之道，因此除了每年的演出，2017 秋季開始，TC 音樂家自組小型室內樂團走進偏鄉學校與企業、社團推廣音樂。2018-2019「森。木管三重奏」、「指舞弦樂四重奏」及「藝心弦樂四重奏」共同參與音樂推廣計畫，同時透過由雙簧管首席謝宛臻針對今年演出曲目錄製學童版導聆，並邀請偏遠地區學校學生進到音樂廳欣賞 TC 室內樂團正式演出。

校園音樂講堂

新北｜屯山國小

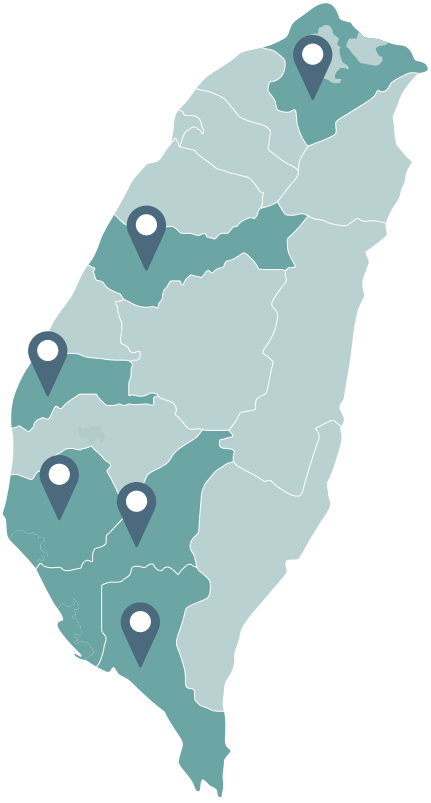
台中｜台中二中
和平國小 (和平區)
崑山國小

雲林｜和平國小

台南｜玉井國小
楠西國小

高雄｜竹後國小

屏東｜丹路國小
石門國小
南和國小
楓林國小
萬隆國小



企業音樂沙龍

仁寶電腦工業股份有限公司

明門實業股份有限公司

信源企業股份有限公司

中華民國真如苑佛教會
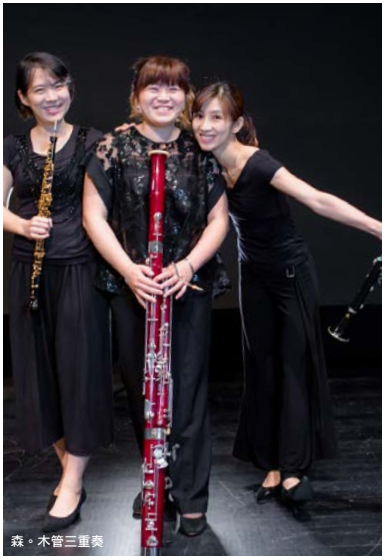
雲朗觀光集團

遠東國際商業銀行


OCT. 10 DEC. 9
National Taichung Theater




仲夏，樂
8.30
8.31


森。木管三重奏


指舞弦樂四重奏


藝心弦樂四重奏

森。木管三重奏
雙簧管｜謝宛臻
單簧管｜劉凱妮
低音管｜簡凱玉

藝心弦樂四重奏
小提琴｜林一忻、胡庭瑄
中提琴｜蔡弦修
大提琴｜張琪翊

指舞弦樂四重奏
小提琴｜林佳霖、張善昕
中提琴｜林倢伃
大提琴｜韓　筠

深入校園和城市角落推廣音樂
開啟一扇進入藝術的窗

森。木管三重奏的音樂家謝宛臻說，「教學資源不足時，往往最先被犧牲的是美學的教育，然而我們應該愛惜孩子與生俱來對美的感受力。」她在去學校推廣之前，會先挑選要演出的音樂，在學生課餘和午休時間播放，讓學生先熟悉音樂；在音樂分享課程中，因為自己也是媽媽，更能用小朋友理解的方式解釋古典音樂；在 TC 音樂節前，她會特別錄製音樂導聆，讓即將進入音樂廳的師生們對曲目有更多認識。從熟悉曲目、認識音樂家，到學會進場館的禮貌，一點一滴慢慢讓孩子更了解音樂想要表達的故事、產生潛移默化的效果。

苗栗縣銅鑼鄉的中興國小老師鄭英俊說，對於偏鄉的孩子而言，到國家級音樂廳欣賞音樂會可能是一輩子難得的經驗，更何況是一系列有規劃的音樂課程。鄭英俊老師特別分享在他們學校有一位孩子特別抗拒吹直笛，因為他的右手手指發育不完全，動作無法靈活，每當大家在練習吹奏時，他總是藉故想離開音樂教室。但經過 TC 的音樂推廣課程之後，他改變了。他帶著充滿希望的眼神問說：「老師，我可以學小提琴嗎？」現在，他不但已經開始學小提琴，期末考也改以考小提琴演奏來作為主要演奏項目。

胡乃元說，音樂家們走進這些平常沒有機會去的偏遠地區，也是重新認識台灣的機會，而且音樂家不應該只有演奏音樂，還要能說音樂，成為音樂的推廣者，將音樂的內涵分享出去。他要音樂家千萬不要低估了觀眾們對古典音樂的熱情，「我們是否能奏出好的音樂、讓大家聽到音樂真正的美，反而是成敗的關鍵。」

特別感謝遠東國際商業銀行、磊山保險經紀人股份有限公司和裕元教育基金會的共同贊助，邀請 15 所學校 550 位師生至音樂廳欣賞演出。





示範講座「神童×2」－莫札特與孟德爾頌的音樂世界 Free

8/21 臺北
誠品信義店6F展演廳

8/22 臺中
臺中國家歌劇院中劇院

SPECIAL THANKS TO...

特別感謝

TC 樂友的支持























明門實業股份有限公司

台北市三洋電機
社會福利事業基金會

興農股份有限公司

王景春

李明瑱

林玥秀

陳遵仁

黃慧美

廖祿立

簡天才

顏精華

蘇淑芳

向上文教基金會

陳啟川先生文教基金會

以及兩位不具名人士

支持偏鄉學童賞樂計畫

裕元教育基金會

遠東國際商業銀行股份有限公司

磊山保險經紀人股份有限公司

團購支持 TC 音樂推廣

中強光電股份有限公司

台灣美國運通

和信國際投資有限公司

明門實業股份有限公司

研揚科技股份有限公司
職工福利委員會

美律實業股份有限公司

遠東國際商業銀行股份有限公司

遠東國際商業銀行
高雄文化中心分行

遠東國際商業銀行鳳山分行

醫療財團法人辜公亮基金會
和信治癌中心醫院

驊創企業管理顧問有限公司

施振榮

邱再興

蘇淑芳

協力推廣 TC 美好的音樂

LEXUS

公勝保險經紀人
股份有限公司

台北新板希爾頓酒店

台灣美國運通

台灣積體電路製造
股份有限公司

長榮航空

高雄市立美術館

翰品酒店高雄

誠品生活

誠品行旅

誠品酒窖

樂賞音樂教育基金會

緯創資通股份有限公司

閱讀人

震旦集團

藝術很有事

王景賢

刑子青

何昀岱

吳家恆

李皇毅

李毅夫

阮淑祥

柳百珊

梁孔玲

陳美琪

陳敏華

辜懷群

黃慧美

劉昭惠

蔡惠卿

蔡滄波

謝宛臻

簡妙芬

默默付出的志工夥伴

王丁弘

王俊隆

王湘旻

安思潔

何采憶

何映萱

吳必然

呂佳霖

李曉倩

沈向芸

沈彥廷

辛　宇

林昱萱

林傑森

林詩芸

邱一航

邵爍宇

姜品帆

柯佳妏

柯雅萍

洪益欣

洪麗香

孫浩仁

許美芳

許淑君

陳帝男

陳梓瑜

陳琦玓

陳雅崢

陳詩婷

傅慧俐

曾伶敏

曾杏君

曾盈瑄

黃若芸

黃淑姿

黃意淳

黃業燊

葉金建

廖美香

趙家愛

趙偉智

劉家琳

劉珠玲

譚潔心

盧　奕

盧奕瑾

蘇惠莉

執行團隊

音樂總監 胡乃元

藝術行政 黃千洵

公益平台 尹　熙
林佳慧
林玫君
曹詠婷
陳昱樺
蔡慈懿
蔣錫甯

團務經理 杜佳舫

中區行銷 張琪翊

南區行銷 陳雨湘

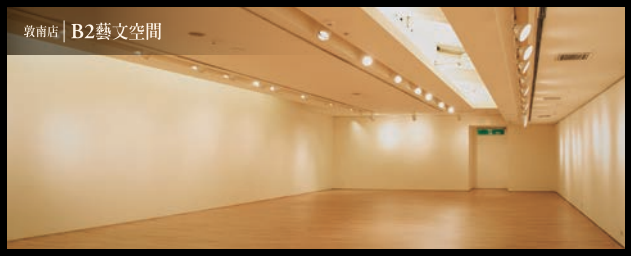
特約攝影 王永年

特約報導 黃惠玲

靜態展覽｜動態演出｜講座論壇｜企業會議｜頒獎典禮｜新品發表

誠品信義店・敦南店
活動空間租賃

絕佳的立地條件・質感與機能兼具的活動場域
與您一起創造更有溫度的藝術生活













場地洽詢 (02)8789-3388＃8888
event-info@eslite.com

詳細訊息

誠品生活
the eslite spectrum


Hilton
HONORS
希爾頓榮譽客會
積分帶你
玩轉世界
台北新板希爾頓酒店
立即免費加入



風華年代

我的青春回憶

插畫展

2019

7/1 — 12/31

Glory Days - Memories of My Youth
Art Exhibition

由台灣二位青年創作者-郭漁與良根兩兄弟，郭漁寫字，良根繪圖，藉由插畫傳遞四十年前的台灣生活景致，透過童趣圖繪，追尋我們的童年美好記憶，感受並回味濃濃的台灣文化與人情味！

免費參觀｜翰品酒店高雄 一樓客用電梯前
高雄市鹽埕區大仁路43號 07-5217388

2019 © Buddy Make Studio. Licensed by udnFunLife Co., LTD

翰品酒店

藝術很有事

Inside The Arts

探究藝術核心的紀錄影像

公共電視

臉書專頁

Youtube

每個城市都能找到一個形容詞…

長榮航空　與你閱讀全世界



EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

長榮航空從亞洲出發，飛往北美、歐洲及大洋洲
提供舒適、安全、便捷的飛行體驗，為你連結全世界。

Skytrax評鑑 全球五星級航空公司



世界　盡在快樂中

戴資穎，羽球女單世界第一。競技場上的精彩表現、
與頂尖成就，來自超越勝負、享受比賽的初心，始終不變。
長榮航空相信：「樂在其中，才會無敵精彩！」

世界球后 戴資穎

30th EVA AIR 長榮航空
A STAR ALLIANCE MEMBER

遠東商銀

圓夢計畫HAPPY+
量身訂做您的退休計畫

HAPPY+
遠銀財富管理



遠銀退休專家 您的退休專家

理財生活網/www.feib.com.tw

理財專線/0800-088-222

關愛　培育　夢想

躍起向上的力量



勇源基金會
CHEN-YUNG FOUNDATION

創立於民國八十九年，為萬海航運股份有限公司名譽董事長陳朝亨先生與總裁陳清治先生，為了紀念已逝父親陳勇先生而設立。
勇源基金會用心投入社會、文化、教育、救災、濟弱等公益活動，期待躍起向上的力量，讓愛在心中源遠流長。

10483 台北市民生東路二段 161 號 4 樓 電話：(02)2501-5656 轉 215、216
www.cyfoundation.com.tw

台灣音樂及音樂家

豐富了我們的文化

立足台灣

放眼國際

謹以

鹿港映象交響詩　龍潭映象交響詩

獻給我們的這塊土地

SF 智榮基金會

Joie™



versatrax™

榮獲 2019 德國紅點最佳設計大獎 Best of the best
最高殊榮，Versatrax 嚴選奢華皮革結合頂級針織面料，打造外型與舒適兼具的時尚嬰兒推車。



*睡箱銷售依各國而異，台灣無販售

reddot award 2019
best of the best
紅點最佳設計大獎

Share the joy at joiebaby.com

友心の善念

Becoming one with our true selves

一個人的善念看似微不足道，但是把每個人的
善念匯集起來，就會像佛經中說的，
滴水可匯流成河川、繼而流向大海

傳承久遠佛教的真如苑，在被海洋環繞的台灣努力拓展"友心"的真如善念；長期舉行各類公益活動，希望人人都能超越宗教、國家、民族之界線，相互理解、尊重，而得到喜悅生存之道；以祈凝聚各方善的力量，形成不斷擴散的漣漪，讓這個有情世界更加和諧與美好。



長期贊助
藝文團體



舉辦文化交流及
提供獎學金



社會教育講座

國際公益

各類基金會與機構長期致力於:長青社會、文化教育、醫療支援、身障關懷、環保、宗教研究

國際機關共同支援活動: UNHCR（聯合國難民總署）、WFP（聯合國世界糧食計畫）、
WHO（世界衛生組織）、MSF（無國界醫師團）、
JVC（日本國際志工中心）、WWF（日本世界自然保護基金會）

國際公益

Shinnyo 真如苑



到處都是微波蕩漾的流水、陽光、藍天、綠蔭

Pörtschach 一定很美

www.tc-chambermusic.org

Taiwan Connection